

Tài liệu BC HealthFile dưới đây có bản Việt ngữ:

The following BC HealthFiles are available in Vietnamese:

- [Chí Trên Đầu \(#06\)](#)  
Head Lice (PDF 262KB)
- [Bệnh Dại \(#07\)](#)  
Rabies (PDF 305KB)
- [Tại Sao Người Cao Niên Nên Chủng Ngừa Cúm \(Flu\) \(#12a\)](#)  
Why Seniors Should get the Influenza (Flu) Vaccine (PDF 340KB)
- [Các Sự Kiện về Cúm \(Flu\) \(#12b\)](#)  
Facts about Influenza (the Flu) (PDF 345KB)
- [Chủng Ngừa Cúm \(Flu\): Các Sai Lầm và Sự Kiện \(#12c\)](#)  
Influenza (Flu) Immunization: Myths and Facts (PDF 330KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Cúm \(Flu\) \(#12d\)](#)  
Influenza (Flu) Vaccine (PDF 291KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Sốt Tê Liệt \(IPV\) \(#13\)](#)  
Polio Vaccine (IPV) (PDF 305KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Sởi, Quai Bị, Ban Đào \(MMR\) \(#14a\)](#)  
Measles, Mumps, Rubella (MMR) Vaccine (PDF 544KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Bạch Hạch, Sởi Uốn Ván, Ho Gà, Sốt Tê Liệt \(DTaP-IPV\) \(#15a\)](#)  
Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Polio (DTaP-IPV) Vaccine (PDF 643KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Bạch Hạch, Sởi Uốn Ván, Ho Gà, Sốt Tê Liệt, Trục Khuẩn Gây Viêm Màng Não Loại b \(DTaP-IPV-Hib\) \(#15b\)](#)  
Diphtheria, Pertussis, Tetanus, Polio, *Haemophilus Influenzae* Type b (DTaP-IPV-Hib) Vaccine (PDF 302KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Trục Khuẩn Gây Viêm Màng Não Loại b \(Hib\) \(#16\)](#)  
*Haemophilus Influenzae* Type b (Hib) Vaccine (PDF 602KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Sởi Uốn Ván và Bạch Hạch \(Td\) \(#18a\)](#)  
Tetanus and Diphtheria (Td) Vaccine (PDF 310KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Sởi Uốn Ván, Bạch Hạch và Sốt Tê Liệt \(Td-IPV\) \(#18b\)](#)  
Tetanus, Diphtheria and Polio (Td-IPV) Vaccine (PDF 598)
- [Thuốc Chủng Ngừa Sởi Uốn Ván, Bạch Hạch, Ho Gà \(Tdap\) \(#18c\)](#)  
Tetanus, Diphtheria, Pertussis (Tdap) Vaccine (PDF 537KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Màng Não Cầu Khuẩn Kết Hợp \(Men-C\) \(#23a\)](#)  
Meningococcal C Conjugate (Men-C) Vaccine (PDF 606KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Màng Não Cầu Khuẩn Bốn Hóa Trị \(#23b\)](#)  
Meningococcal Quadrivalent Vaccines (PDF 280KB)

- [Thuốc Chủng Ngừa Viêm Gan Loại B \(#25a\)](#)  
Hepatitis B Vaccine (PDF 540KB)
- [Globulin Miễn Nhiễm Viêm Gan Loại B \(#25b\)](#)  
Hepatitis B Immune Globulin (PDF 291KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Viêm Gan Loại B cho Trẻ Sơ Sinh \(#25c\)](#)  
Hepatitis B Infant Vaccine (PDF 529KB)
- [Chương Trình Chủng Ngừa Viêm Gan Loại B cho Trẻ Sơ Sinh \(#25c\)](#)  
Hepatitis B Infant Immunization Program (PDF 291KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Viêm Gan Loại A \(#33\)](#)  
Hepatitis A Vaccine (PDF 253KB)
- [Thai Nghén và Dùng Rượu \(#38d\)](#)  
Pregnancy and Alcohol Use (PDF 253KB)
- [Chủng Ngừa Du Lịch cho Người Lớn \(#41c\)](#)  
Travel Immunizations for Adults (PDF 329KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Viêm Não Nhật \(#41h\)](#)  
Japanese Encephalitis Vaccine (PDF 291KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Sốt Vàng Da \(#41i\)](#)  
Yellow Fever Vaccine (PDF 316KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Thương Hàn \(#41j\)](#)  
Typhoid Vaccine (PDF 617KB)
- [Thuốc Ngừa Tiêu Chảy và Bệnh Tả của Người Du Lịch \(#41k\)](#)  
Traveller's Diarrhea and Cholera Vaccine (PDF 282KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Thủy Đậu \(#44b\)](#)  
Chickenpox (Varicella) Vaccine (PDF 550KB)
- [Hệ Thống Miễn Nhiễm của Em Bé và Thuốc Chủng \(#50a\)](#)  
Your Baby's Immune System and Vaccines (PDF 480KB)
- [Các Lợi Ích Khi Tiêm Ngừa cho Trẻ \(#50b\)](#)  
The Benefits of Vaccinating Your Child (PDF 392KB)
- [Thuốc Chủng Trẻ Thơ An Toàn \(#50c\)](#)  
Childhood Vaccines are Safe (PDF 361KB)
- [Thuốc Chủng Trẻ Thơ: Có gì trong Thuốc Chủng và Tại Sao \(#50d\)](#)  
Childhood Vaccines: What is in the Vaccines and Why (PDF 286KB)
- [Chuẩn Bị để Tiêm Ngừa cho Trẻ: Các Hướng Dẫn Khi Đến Phòng Tiêm \(#50e\)](#)  
Getting Ready for Your Child's Shots: Tips for a Successful Clinic Visit (PDF 358KB)
- [Trẻ Nhỏ và Mắt Các Em \(#53a\)](#)  
Young Children and Their Eyes (PDF 257KB)

- [Trẻ Em Tuổi Đi Học Tiểu Học và Mắt Các Em](#) (#53b)  
Elementary School Age Children and Their Eyes (PDF 277KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Phế Cầu Khuẩn Kết Hợp \(PCV 7\)](#) (#62a)  
Pneumococcal Conjugate (PCV 7) Vaccine (PDF 600KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa Phế Cầu Khuẩn Polysaccharide](#) (#62b)  
Pneumococcal Polysaccharide Vaccine (PDF 338KB)
- [Globulin Miễn Nhiễm](#) (#63)  
Immune Globulin (PDF 277KB)
- [Ăn Uống Cho Tim Khỏe Mạnh](#) (#68a)  
Heart Healthy Eating (PDF 331KB)
- [Staphylococcus Aureus Kháng Methicillin \(MRSA\)](#) (#73)  
Methicillin-Resistant Staphylococcus Aureus (MRSA) (PDF 312KB)
- [Khuẩn Cầu Ruột Kháng Vancomycin \(VRE\)](#) (#74)  
Vancomycin-Resistant Enterococci (VRE) (PDF 341KB)
- [Siêu vi West Nile](#) (#88)  
West Nile Virus (PDF 280KB)
- [Hội Chứng Hô Hấp Cấp Tính Năng \(SARS\)](#) (#89)  
Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS) (PDF 310KB)
- [Đại dịch Cúm là gì?](#) (#94a)  
What is Pandemic Influenza? (PDF 258KB)
- [Để Giữ Cho Được Khỏe Mạnh trong một Đại Dịch Cúm](#) (#94b)  
Staying Healthy During an Influenza Pandemic (PDF 277KB)
- [Tự Chăm sóc trong một trận Đại dịch Cúm](#) (#94c)  
Self Care During an Influenza Pandemic (PDF 361KB)
- [Các Chứng Di Ứng Năng với Thực Phẩm ở Trẻ Em](#) (#100)  
Severe Food Allergies in Children (PDF 292KB)
- [Thuốc Chủng Ngừa HPV \(Human Papillomavirus\)](#) (#101)  
HPV (Human Papillomavirus) Vaccine (PDF 282KB)